

THE  
HERMETIC  
SCIENCE  
OF  
TRANSFORMATION

The Initiatic Path of  
Natural and Divine Magic

GIULIANO KREMMERZ

Translated by Fernando Picchi  
Translation of Foreword and Introduction  
by Jane Rumsby

# Содержание

Об авторе .....	7
Оккультная деятельность .....	8
Учение и магические практики .....	9
Предисловие переводчика Фернандо Пикки .....	12
Введение .....	19
Обращение к стремящимся к свету .....	24
К ученикам великого искусства .....	33
<b>Часть I. ВВЕДЕНИЕ В НАУКУ ОККУЛЬГА .....</b>	<b>43</b>
Наука для тех, кто ее завоевывает .....	44
Магия, Волшебник и непередаваемый секрет .....	45
Вселенная и человек. Оккультная доктрина .....	48
Спиритуализм .....	51
Заключение .....	59
<b>Часть II. ЭЛЕМЕНТЫ ЕСТЕСТВЕННОЙ     И БОЖЕСТВЕННОЙ МАГИИ .....</b>	<b>61</b>
Подготовка .....	63
Общие Принципы .....	82
1. Совершенный Мастер .....	85
2. Ученик .....	88
3. Разумные энергии, силы и творения .....	103
<b>Часть III. ТАЙНЫ ТАУМАТУРГИИ .....</b>	<b>167</b>
Афоризмы .....	201
Катехизм первых этапов магии .....	233
1. Обряды и воля .....	233
2. Воля и желание .....	235
3. Заявление и призыв .....	235
4. Ариэль и воля-душа .....	235
5. Воля и слова .....	236

6. Воля и заклинания .....	237
7. Воля и графические знаки .....	238
8. Наука и воля.....	240
9. Как общается сила.....	244
10. Наука, воля и сила .....	245
11. Справедливость и сила .....	246
12. Правосудие и сила.....	246
13. Чистота и сила.....	247
14. Страсти и сила.....	247
15. Чистота Ариэля.....	248
16. Ариэль создатель .....	248
17. Доминант Ариэль .....	252
<b>Эпилог .....</b>	<b>253</b>
<b>Словарь Терминов .....</b>	<b>258</b>

# Об авторе

**Д**жулиано Креммерц (Kremmerz, наст. имя Чиро Формизано) – итальянский герметист, алхимик и маг, основатель Терапевтического магического братства Мириам (1898).

Чиро Формизано родился 8 апреля 1861 г. в Портичи близ Неаполя в семье Микеле Формизано, скромного помощника дорожного инженера, и богатой домовладелицы Гаэтано Аргано. Благодаря финансовой поддержке матери Чиро получил хорошее образование. Уже в 17 лет ему выдали лицензию на преподавание итальянской литературы, истории, географии. Затем он защитил докторскую степень по литературе в Неаполитанском университете, и с 1883 по 1885 гг. работал учителем в гимназии города Альвито (провинция Казерта), и корректором в типографии Портичи. В 1885 г. Чиро стал владельцем фотогравюрной лаборатории и журналистом неаполитанской газеты «Иль Маттино». В 1887 г. он вступил в брак с Анной Беатой, которая позднее родила ему двух дочерей – Гаэтану и Адель.



Еще в ранней юности Чиро познакомился с герметистом Паскуале де Сервисом, который жил с ним в одном доме, и был известен в эзотерических кругах под именем «IZAR». Благодаря де Сервису Чиро приобщился к тайной традиции, сочетавшей в себе элементы итальянского герметизма эпохи Возрождения и псевдоегипетского масонства. Сам он впоследствии утверждал, что едва ли не с отроческих лет поддер-

живал связи с легендарным языческим обществом под названием «Неаполитанская школа» (*Scuola di Napoli*). Согласно преданиям, последователи Неаполитанской школы занимались алхимией и магией, но само существование этой организации не имеет документальных подтверждений.

В 1888 г., приняв псевдоним «Джулиано Креммерц», Чиро покинул Италию, и отправился, по одним данным, в Южную Америку (в Монтвидео, где якобы прошел обучение у местных шаманов), а по другим – во Францию и Германию. Его странствия продолжались до 1893 г. Вернувшись в родной город и узнав о смерти де Сервиса и рождении дочерей, в 1895 г. Креммерц решил перебраться с семьей в Неаполь, где вскоре основал собственное эзотерическое движение.

## Оккультная деятельность

В 1897 г. Креммерц начал издавать оккультный журнал под названием «Тайный мир» (*Il Mondo Segreto*) и основал «Школу классического итальянского философского герметизма» (*Schola Philosophica Hermetica Classica Italica*). В 1898 г. он посетил Францию, где встретился с Папюсом.

В 1898 г. он разослал циркулярное письмо, в котором объявил об основании духовно-магического общества под названием «Терапевтическое магическое братство Мириам» (*Fratellanza Terapeutica Magica di Miriam*), ставящего своей целью изучение и практику герметической медицины. По этой системе пациентов лечили посредством магнетических воздействий и ритуальных молитв, изгоняя злых духов, которые, согласно учению братства, были причинами всех заболеваний.

Одновременно с Братством, Мириам Креммерц создал другую, тайную организацию, – «Египетский орден Осириса» (*Ordine Osirideo Egiziano*), документальные свидетельства о деятельности которого скудны, но позволяют предположить, что в ордене практиковалась некая разновидность сексуальной магии. Основным источником сведений о Египетском

ордене Осириса служит трехтомный труд под названием «Полный философский свод магических знаний» (*Corpus philosophorum totius magiaе*), составленный, предположительно, Креммерцом и его учениками, и опубликованный уже после его смерти.

В 1899–1900 гг. на смену «Тайному миру» пришло новое периодическое издание – «Герметическая медицина» (*La Medicina Ermetica*). Позже Креммерц опубликовал несколько книг, а затем, в 1910–1911 гг. в Бари – несколько номеров журнала «Комментарий» (*Commentarium*).

В 1907 г. Креммерц переехал в Вентимилью, в 1909 г. – в Камольи на итальянскую Ривьеру, а оттуда – в Босолей на Лазурном берегу, где 7 мая 1930 г. скончался.

По инициативе Креммерца в различных городах Италии (Рим, Флоренция, Бари) было основано несколько так называемых «академий», каждая из которых после его смерти пошла своим путем. Некоторые из них полностью отказались от сексуально-магического учения и сосредоточились на целительской традиции ордена Мириам. Организации, использующие методы Креммерца, действуют и по сей день, а к числу его учеников и последователей принадлежат некоторые известные деятели, такие как композитор Нино Рота и коллекционер алхимических манускриптов Винчи Верджинелли.

## Учение и магические практики

В основе философско-магического учения Креммерца лежал принцип «священного материализма», подразумевавший единство всего сущего, и отрицавший разделение на материю и дух. Целью эволюционного пути человека провозглашалась интеграция двух этих мнимых противоположностей – сознательное и практическое соединение духа и материи в человеческом естестве. Это же достижение считалось конечной целью всей герметической философии и связанных с ней практик. Итоговое состояния интеграции духа и материи Креммерц на-

зывал «матриархией», употребляя этот термин не в обычном его смысле, а как сумму значений составляющих его древнегреческих корней: meter – «мать», «матрица», «прообраз» и arche – «начало», «происхождение», «субстанция». Креммерц утверждал, что «герметическая реальность» обретается в равновесии между свободным разумом и физическими чувствами, и что всякое преобладание одного над другим неизбежно уводит человека с пути истинного развития.

Важнейшее место в магической философии Креммерца отводилось принципу Любви. В основе сексуально-магического учения Египетского ордена Осириса лежала теория о том, что мужчина при совокуплении проецирует свои мысли в семя (отождествляемое с алхимической Ртутью), а женщина питает и возвращает вложенный в семя мысленный образ.

Практики сексуальной магии, осмыслявшейся как «внутренняя алхимия», состояли из трех этапов, и завершающего «великого таинства».

На первом этапе маг проходил подготовку, посредством длительного поста, совершенного целомудрия (телесного, чувственного и мысленного), и особых дыхательных упражнений.

На втором – «ассимилировал», то есть поглощал, собственное семя, полученное путем ритуальной мастурбации (женщине предписывалось поглощать свои менструальные выделения, «активизированные» посредством аутоэротических техник). Эта практика повторялась не менее 40 раз с 9-дневными промежутками (9 – число Луны) – по образцу многократной дистилляции, используемой в алхимии. Под конец этой ступени работы к телесным субстанциям добавлялось неплодотворенное голубиное яйцо. На третьем этапе мужские и женские субстанции смешивались (в ходе трех различных операций сексуальной магии, в которых участвовали оба партнера), и смесь поглощалась вместе с яйцом. Заключительная стадия работы, именовавшаяся Великим Таинством, состояла из пяти «уединений во тьме», каждое из ко-

торых продолжалось семь дней, и включала в себе практики, аналогичные второму этапу.

На протяжении всего цикла работы тщательно учитывались астрологические циклы, в результате чего практики растягивались на несколько лет. Целью всей этой продолжительной серии сексуально-магических практик считалось формирование «тела славы» – тонкого тела, в котором маг сможет работать на скрытых планах и продолжить сознательное существование после смерти физического тела, обретя, таким образом, бессмертие.

Кроме того, Креммерц утверждал, что маг высокой ступени способен обрести относительное бессмертие даже в физическом мире, овладев особой «магией аватар» – техникой, позволяющей извлекать душу из молодого и здорового тела другого человека, и заменять ее собственной душой.

Каждый соискатель высших степеней ордена должен был заключить договор, скрепленный семенем или менструальной кровью, который неразрывно связывал мага с духом или божеством – «нуменом» (numen), служившим для посвященного личными вратами в иной мир. В ходе посвящения нумен постепенно полностью подчинял себе тело соискателя, замещая собой его прежнюю душу. Поэтому члены Египетского ордена Осириса принимали имена своих нуменов; в частности, утверждалось, что «Кремм-Эрц» (Kremm-Erz) – это не обычный псевдоним, а имя нумена, занявшего место души Чиро Формизано.



# Предисловие

переводчика Фернандо Пикки

**Н**аука и вера: два краеугольных камня современной культуры и человеческого прогресса. К сожалению, эти два слова, а точнее концепции и методы, которые они представляют, слишком часто интерпретируются ошибочно. Таким образом, мы часто становимся свидетелями конфликта между двумя противниками, иногда недобросовестными, каждый из которых пытается продемонстрировать свое превосходство над другим. Поэтому, мы используем прилагательные, чтобы лучше пояснить эти два определения, и провести различие между такими вещами, как слепая, и обоснованная вера, официальные, и оккультные науки и т.д. Вполне естественно, что некоторые включают оккультные науки в категорию «веры». (Мнение, которое мы совершенно не разделяем. Вера принадлежит религии, это пассивное поведение, а не посвящение. И, является активным поведением, если мы хотим ограничить слово «вера», его сущностным значением). Другие определяли бы некоторые научные проявления как мистические, или фидеистические, в результате чего становится все труднее ориентироваться и проводить границы между наукой и верой. Эти проявления, как они используются в данной книге, следует понимать в широком смысле, и как рабочую гипотезу, чтобы обозначить определенное состояние материи, с наивысшей степенью затухания, и наделенное интеллектом, которое обычно соотносится с именем духа.

Типичным аспектом современной науки является экспериментализм. Если мы хотим определить науку как все, что реализуется посредством экспериментов, я не понимаю, почему эзотерику следует исключать из науки. Эзотерика изучается и

подвергается экспериментальному методу, как я понимаю, в различных креммерцианских академиях в Европе. Единственной причиной такого исключения может быть тенденция, которая на протяжении многих веков побуждала официальную науку (здесь мы снова нуждаемся в определяющем прилагательном), отрицать существование духа, или чего-либо нематериального, неизмеримого, с помощью ее инструментов. Или его методы исследования, который, с другой стороны, лежит в основе эзотерики и эзотерических исследований. Тот факт, что это непредвиденное ускользает от обнаружения некоторыми инструментами, не дает нам разрешения на подтверждение того, что такие инструменты, или методы, являются лучшими, или единственными, которые можно использовать.

Две фундаментальные истины упускаются из виду всеми, кто пользуется этим предположением, чтобы отрицать существование чего-либо невесомого. Первый касается размеров или измерений: возьмите, например, измерения, которые сегодня приняты в научной области – которые могут быть совершенно произвольными, потому что указанные измерения были созданы, и используются людьми, в контексте человеческого тела и человеческого разума. Нет ничего, что доказывало бы, что такие измерения имеют одинаковую ценность для всей Вселенной. Вполне возможно, что существует еще неизвестное нам измерение, которое, тем не менее, влияет на наш мир. Вторая великая истина заключается в том, что исследования в области эзотерики и духовности не могут идти по проторенному пути, общепринятому в научной области.

У такой ситуации есть разные причины, и здесь я упомяну лишь некоторые из них. Во-первых, сегодняшние научные исследования стали возможными благодаря сопутствующему им профессионализму: исследователи посвящают свою жизнь исследованиям, и поддерживаются влиятельными учреждениями, которые обеспечивают им постоянную работу и зарплату, потому что результаты их исследований будут коммерциализованы, и разделяется человечеством, за его материальное

продвижение. Во-вторых, в подавляющем большинстве случаев, в научных исследованиях используются инструменты для наблюдения и исследования ряда образцов, не связанных с самим исследователем. Объективный метод: фактически, это основа научных исследований. Даже в тех случаях, когда объектом исследования является человек, исследуется не сам исследователь, а другие.

Таким образом, он сталкивается с неразрешимой дилеммой, которая лишает всякого шанса полного проникновения в поле предмета исследования. В-третьих, успешный исследователь открывает что-то, что в большинстве случаев затем становится доступным человечеству. Это происходит потому, что все, что обнаруживается, можно воспроизвести и предоставить любому, у кого есть средства для этого. Относительно точности последнего пункта могут возникнуть сомнения по нескольким причинам. Уверены ли мы, что все открытия исследователей известны всему миру? Все ли мы знаем обо всем изобретенном оружии? Нам все рассказали обо всех космических экспедициях? Сколько еще вопросов можем сформулировать мы, простые смертные?

Даже если исследования в эзотерической области начинаются с тщательного следования научному экспериментальному методу, он не может совпадать с тем, что мы только что заявили выше, главным образом потому, что объектом исследования всегда является человек. Часто объектом является сам исследователь, и его отношение к вселенной, частью которой он является, следуя герметической аксиоме, что для того, чтобы что-то понять, человек должен стать этим чем-то. Даже когда успех достигнут, эзотерический исследователь не предоставляет коммерческий продукт, и поэтому результаты считаются бесполезными для человечества в целом. Результаты таких исследований не разглашаются – не по той же причине, что не разглашаются секреты об оружии или космических экспедициях, а скорее, из-за, мягко говоря, скептицизма, с которым были бы получены результаты.

Фактически, исследования в эзотерической или инициатической области, можно проводить всю жизнь, и обеспечивать отличные, хорошие, или посредственные результаты. Но эти результаты всегда субъективны, и не могут быть воплощены в устройство или коробку с таблетками, доступную каждому. Кто захочет поверить, но, прежде всего, повторить на себе, эксперимент, прежде чем отрицать его истинность или классифицировать его как невозможный, исключительно на основании предубеждений или высокомерия? Даже если бы кто-то был готов опробовать эксперимент на себе, и имел для этого время, за свою короткую человеческую жизнь, были бы результаты такими же? Ответ: «Если используется научный метод, то он может дать только один результат», не имеет отношения, и неуместен, потому что, какие бы научные процедуры ни использовались, для получения равных результатов, должны использоваться равные количества, и одинаковые качества. А Джорджо Пиккарди было продемонстрировано, что это не всегда верно, потому, что тот же эксперимент, проведенный в Австралии, может дать несколько иные результаты в Италии.

Что же тогда с людьми? Уважаем ли мы одинаковые посылки количества и качества для каждого человека? Ответ слишком очевиден, особенно если принять во внимание, что в объективных научных экспериментах субъективное вмешательство человека присутствует в большей или меньшей степени, что приводит к неоднородности результатов. Когда основным инструментом принятия решений, измерения и оценки является интеллект и человеческое внутреннее состояние, то неоднородность результатов очевидна, учитывая различную природу старта или финиша, независимо от самого жесткого и строгого экспериментирования.

Наука всегда выступала против догматизма, часто справедливо. Аспект, в отношении которого даже эзотерики выразили серьезные оговорки и сомнения, часто справедливо. Хотя, в некоторых случаях, допускали это, поскольку читатель, читая книгу, будет иметь возможность обнаружить их лично, читая,

первую работу этого сборника. Но даже наука не всегда держалась дистанции от догм: например, непревзойденность материи до недавнего времени считалась научной истиной, догмой, которая в настоящее время подвергается серьезному пересмотру. Читатель сможет найти множество других научных догм, которые считались верными в прошлом, а позже оказались ошибочными. Ничто нам не может помешать задуматься о том, не будут ли в будущем отвергнуты многие другие общепринятые научные истины и догмы, и это будущее может быть не так уж далеко. Фактически, как сказал Прентис Малфорд в девятнадцатом веке, «фатальная ошибка – смотреть на тот фрагмент прошлого, который мы знаем, и использовать его в качестве безошибочного руководства для всего, что может произойти в вечности».

Следовательно, два типа исследований – научное и эзотерическое, или инициатическое – эквивалентны, если проводятся одним и тем же строгим экспериментальным методом, и тот, кто не придает им одинакового достоинства и одинаковой полезности просто потому, что результаты различаются, делает ошибку. Более того, результаты не могут не отличаться, учитывая то, что мы заявляли ранее, а также учитывая, что в основе каждого типа исследования лежат несколько расходящиеся послышки или предположения. Официальная наука принимает любой феноменальный аспект как закон, и как таковой, постоянно исследует его; эзотеризм, который здесь идентифицируется как герметизм (априори отвергающий мистические неосведомленные речи многих псевдоинициатов или самозванных эзотериков), исходит из единства закона, и затем видит в явлениях множественные проявления или трансформации, проистекающие из этого единого закона.

Наука изучает как само электричество, так и все явления, и разновидности его применения; эзотерика, с другой стороны, не может не рассматривать электричество как проявление единой универсальной вибрации, которая принимает различные аспекты, которые принимают имена света, электричества, теп-